

# 黄昏之歌

(匈) 柯达依 曲  
杨秉孙 译配  
冯琬珍 编配

1=F  $\frac{4}{4}$

0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 <u>5 5</u> <u>3 1</u>	<u>2 2</u> <u>7 5</u> 0	0 <u>6 6</u> <u>5 4</u>
		暮色 苍茫	黄昏 来临	森 林 外 面
		Er dő mel-lett	est-vé-lőt-tem	Su-bám fe-jem
0 0 0 0	0 0 0 0	3 - - -	4 - - -	4 - - -
		Hum		
0 0 0 0	5 - - -	5 - - -	5 - - -	5 - - -
	Hum			
1 - - -	1 - - -	1 - - -	1 - - -	1 - - -
Hum				

<u>5 5</u> <u>3 1</u>	0 0 0 0	3 <u>4 5 6</u>	5 <u>1 7 6</u>	<u>2 2</u> <u>1 7</u>
独自 一人		合 起双 手	默 默祈 祷	祈求 上 苍
a-lá tét-tem		Ösz-sze-tét-tem	kér ke-zé-met	Úgy kér-tem jó
3 - - -	3 - 2 -	1 - 7 -	6 - <u>1</u> -	1 7 6 -
Hum				
5 - - -	<u>5</u> - - -	6 - 5 -	<u>4</u> - - -	<sup>p</sup> 4 - - -
Hum				
1 - - -	1 - - -	1 - - -	1 - - -	1 - - -
Hum				

1 <u>1 2 1</u> 0	0 0 0 0	<sup>mf</sup> 5 <u>5 3 1</u>	2 2 7 5	<sup>cresc. 渐弱</sup> 6 <u>6 5</u> 4
赐 我 安 宁		暮 色 苍 茫	黄 昏 来 临	流 浪 逃 亡
Is-te né met:		Én Isten-ém	ad-jal szállást - Már meguntam	
5 - <u>7</u> -	7 - 6 -	5 0 0 0	0 0 3 <u>3</u>	1 6 3 <u>2 1</u>
Hum				
4 - 3 -	4 - - -	<sup>mf</sup> 3 0 <u>6 6</u>	4 2 5 5	4 - 3 -
Hum				
1 - - -	1 - - -	1 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0
Hum				

poco piumosso

5 5 3 1	3 4 5 6	5 1 7 6	2 2 1 7	1 1 2 1
历 尽 艰 辛	何 处 耕 耘	何 处 栖 身	祈 求 上 帝	赐 我 安 宁
a jár-ka-laszt	A jár-ká-lást	a bujdosast	Az i-de-gen	föl-dön lakást
7 - - 6	0 2 4 3 2 1	7 6 5 4	0 6 4 4	3 - - 3
艰 辛	啊 何 处 耕 耘	何 处 栖 身	赐 我 安 宁	Hum
3 3 6 6	0 7 6 5 4 3	2 1 2 2	0 4 5 5	5 - - 5
历 尽 艰 辛			赐 我 安 宁	Hum
0 0 0 0	0 0 0 0	0 0 0 0	0 4 5 5	1 - - 1

0 0 5 5 3 1	0 2 2 7 5	0 6 6 5 4	5 5 3 1	0 0 0 0
暮 色 苍 茫	黄 昏 来 临	盼 望 天 使	入 我 梦 境	
Adjon Isten	jó éj-sza-kot	küldje hozzám	Szent angya-lát	
3 - - - -	4 - - - -	4 - - - -	3 - - - -	3 - - - -
5 - - - -	5 - - - -	5 - - - -	5 - - - -	5 - - - -
1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -

3 4 5 6	5 1 7 6	2 2 1 7	0 1 1 2 1	0 2 2 0 1 7
给 我 幸 福	给 我 勇 敢	使 我 心 灵	永 得 安 宁	使 我 心 灵
Bá-to-rit-sa	Szi-vünk ál-má	Ad-jon Isten	jó éj-sza-kát	Adjon Isten
1 - 7 -	6 - 1 -	1 7 6 -	5 - 7 -	7 - 6 -
6 - 5 -	4 - - -	4 - - -	4 - 3 -	4 - - -
1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -

0 1 1 2 1	1 0 1 -	1 2 3 4	0 0 5 -	5 - - - -
永 得 安 宁	Hum			
jó éj-sza-kát				
5 - 6 -	7 - 6 -	5 - 4 -	0 0 1 -	1 - - - -
Hum				
4 - 3 -	2 - - - -	2 - - - -	0 0 3 -	3 - - - -
Hum				
1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -	1 - - - -
Hum				